

подсистемы, а также усваивают определенный минимум информации содержательного характера, актуальной для конкретной специальности.

Дятко И.М.
БГАТУ (Минск)

ОБУЧЕНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ЛЕКСИКЕ НА МАТЕРИАЛЕ ТЕКСТОВ ПО СПЕЦИАЛЬНОСТИ

Успешность обучения студентов в вузе во многом зависит от уровня овладения ими *связной речью*.

Адекватное восприятие и воспроизведение текстовых учебных материалов, умение давать развернутые ответы на вопросы, самостоятельно излагать свои суждения, грамматически правильно оформить свое высказывание – все эти и другие учебные действия требуют достаточного уровня развития *связной речи*. А это то, с чем приходится сталкиваться студентам на занятиях по всем предметам вузовского курса.

Чтобы выполнить такую работу, студент должен обладать разными навыками и умениями речевой деятельности, овладеть лексико-грамматическим строем языка, уметь продуцировать текст. Практика преподавания русского языка в техническом вузе показывает, что на занятиях по РКИ большую часть учебного времени следует уделять языку специальности, поскольку в первую очередь учащемуся необходимо овладеть профессиональным языком. Изучение языка специальности могут значительно облегчить тексты по специальности. Отбор таких текстов определяется внутренней логикой изучаемых дисциплин и ориентирован на программу по формированию навыков и умений иностранных учащихся в различных видах речевой деятельности.

Традиционно работа с текстом включает в себя 3 этапа: предтекстовый, текстовый или притекстовые упражнения, послетекстовый

Предтекстовый этап может включать в себя следующие упражнения/задания:

- подбор синонимов/антонимов к словам;
- поиск в тексте слов с определенной тематикой;
- подчеркивание новых/незнакомых слов в тексте;
- работа с наиболее сложными грамматическими структурами в предложениях из текста, их узнавание, дифференцировка;
- работа с лексическим материалом текста;
- прочтите предложения, выразите ту же мысль по-другому;
- прочтите пары предложений, назовите во втором слова, связывающие его с первым;

- составьте предложения из слов, данных вразбивку;
- составьте из двух предложений одно простое или сложное;
- определите значение сложного слова по его элементам;
- проверьте знание слов по словарю и друг у друга.

Текстовый этап (притекстовые упражнения):

- сократите предложения, абзацы, отдельные части текста за счет **исключения** несущественной информации, прокомментируйте ваши действия;
- сгруппируйте предложения по пунктам плана;
- восстановите недостающие пункты плана;
- выделите в тексте переходы от одной мысли к другой;
- расставьте ударения в словах;
- найдите в каждом абзаце текста предложение, содержащее основную информацию;
- прочтите/прослушайте текст и определите, на сколько смысловых частей можно условно разделить его, чему посвящена каждая отдельная часть, озаглавьте их;
- прослушивание текст, расположите пункты плана в нужном порядке;
- анализ употребления языковых средств;
- «закончите фразу»: дополнение слова, предложения по ходу чтения текста преподавателем.

Послетекстовые упражнения

- заполните пропуски в предложениях, выбирая слова из пар антонимов/синонимов в соответствии с контекстом;
- составление/подбор предложений из текста по моделям;
- совместное составление предложения/текста двумя-тремя учащимися (одни составляют начало фразы, другие продолжают);
- упражнения на составление:
 - а) предложений по данным словам (слова предлагаются вначале в правильной, а затем в измененной последовательности, в том числе в начальной форме);
 - б) предложений с данным словом (предложно-падежная конструкция);
- отработка правил построения текста (композиция);
- восстановление «деформированного» текста с последующим пересказом:
 - а) подстановка в текст пропущенных слов (словосочетаний);
 - б) восстановление нужной последовательности предложений;
- составление плана прочитанного (прослушанного) текста;
- «снежный ком»: составьте коллективный пересказ, при этом повторите предшествующие фразы и добавьте свою;
- «корректор»: найдите и исправьте ошибки в тексте;

Знание данных приемов позволяет обучающимся овладеть навыками и умениями самостоятельной работы с текстом и подготовки речевых высказываний различного типа.

ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Акишина, Л.А. Учимся учить. Для преподавателя русского языка как иностранного / А.А. Акишина, О.Е. Каган. – М.: Рус. яз. Курсы, 2004.
2. Живая методика: Для преподавателя русского языка как иностранного / кол. авторов ГИРЯП им. А.С. Пушкина. – М.: Рус. яз. Курсы, 2009.

Малько А.И., Скикевич Т.И.
БГСХА (Горки)

О СПЕЦИФИКЕ ЯЗЫКОВОЙ ПОДГОТОВКИ МАГИСТРАНТОВ

Целью обучения иностранных магистрантов является овладение русским языком как иностранным как средством межкультурного, межличностного и профессионального общения в различных сферах научной деятельности.

Для достижения этой цели необходимо решать многочисленные коммуникативные, когнитивные и развивающие задачи.

Коммуникативные задачи предусматривают обучение магистрантов свободному чтению и пониманию оригинальной литературы соответствующей отрасли знаний на русском языке; оформлению информации в виде реферата, аннотации, устного общению в монологической и диалогической форме по тематике научной специальности и социально-культурным вопросам, общению на темы, связанные с научным исследованием обучающегося.

Когнитивные задачи предполагают развитие умения производить различные операции с научным текстом (анализ, синтез, аргументирование, обобщение и вывод, комментирование), формулирование на русском языке целей собственного исследования, планирования этапов и прогнозирования его конечных результатов.

Развивающие задачи предусматривают развитие способности магистрантов четко и ясно излагать свою точку зрения по обсуждаемой научной проблеме на русском языке.

В содержание кандидатского экзамена по русскому языку как иностранному в УО БГСХА включены 3 вопроса:

1. Аннотация текста по специальности.
2. Рассказа о своей работе по теме диссертации.
3. Монологическое высказывание по одной из подготовленных тем.

На экзамен выносятся следующие темы подготовленных монологических высказываний: «Система образования в Республике Беларусь». «Система образования в моей родной стране», «Моя родная страна», «Страна, в которой я учусь», «Минск – столица Беларуси», «Город, в котором я живу и учусь», «БГСХА», «Моя будущая профессия», «Моя семья», «Моя группа».